

Vendor -Plant: 0100 -Plant: 100
-No: 91001108 -No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

Firma
SEISENNSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DEL23840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 13.748 KG

Purch. Ord. Nr.

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Consignment
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Number Vendor		

ACCETTAZIONE MERCE

80449104	000010	2501364793	1.400	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	Quantità dichiarata: 5400086603 nr. wt.: 959 KG, gr. wt.: 1.015 KG
31.01.2018	035147-900	CC: 180009306	1.400	PC	S	HESON KLEIN	Quantità effettiva: 1400
	CC: 1	Cast-Number: 605084		PC		HESON KLEIN/P01590	Tipo imballaggio: HESON
	UC-Material: L04200010	Text: Engineering Change No.					Quantità imballi: N:1
	Text: Customer Change No.	Text: Supplier Index A					Confermità alle schede d'imballaggio: OK
	Text: Supplier Index A						Data controllo: 5/2/18

5007872601

80449141	000010	2501422792	1.800	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	Firma: Zeli Biogge nr. wt.: 992 ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1800
31.01.2018	035148-900	CC: 180009343	1.800	PC	S	TBA-520858/P01720	Quantità effettiva: 1800
	CC: 1	Cast-Number: 605776		PC			Tipo imballaggio: HESON
	UC-Material: L04200010	Text: Engineering Change No.					Quantità imballi: N:1
	Text: Customer Change No.	Text: Supplier Index A					Confermità alle schede d'imballaggio: OK
	Text: Supplier Index A						Data controllo: 5/2/18

5007872606

80452054	000010	2501422091	2.250	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	Confermità alle schede d'imballaggio: OK Data controllo: 5/2/18 nr. wt.: 500276007 ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2.250
31.01.2018	033914-900	CC: 180009315	750	PC	S		Quantità effettiva: 1800
	CC: 180009310	CC: 180008406	750	PC	S		Tipo imballaggio: HESON
	CC: 3	Cast-Number: 234713		PC			Quantità imballi: N:3
	UC-Material: G039740020	Text: Engineering Change No.					Confermità alle schede d'imballaggio: OK
	Text: Customer Change No.	Text: Supplier Index A					Data controllo: 5/2/18
	Text: Supplier Index A						Quantità dichiarata: 2.250

5007872608

80453715	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	Confermità alle schede d'imballaggio: OK nr. wt.: 500276006 ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2.250
31.01.2018	033913-900	CC: 180009355	900	PC	S		Quantità effettiva: 1800
	CC: 180009355	Cast-Number: 234713		PC			Tipo imballaggio: HESON
	UC-Material: G039740020	Text: Engineering Change No.					Quantità imballi: N:3
	Text: Customer Change No.	Text: Supplier Index A					Confermità alle schede d'imballaggio: OK
	Text: Supplier Index A						Data controllo: 5/2/18
	Text: Supplier Index A						Quantità dichiarata: 2.250

GR:

Quant. Check:

Rating Check: Zeli Biogge

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6. GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 205.1.3647.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000851
(order no. / No. De commande)

HBS-Teile.-Nr. 035147-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80449104/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1008820
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L040200010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/09/2018
(shipping date / Date de livraison)

Schmelzen-Nr. 605084
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCR55
(steel grade / Qualité)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stückzahl 1,400
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0080	0.0230	1.1200	0.0400	0.1100	0.1400	0.0080	0.0280	0.0100	0.0003	0.0050	0.0050	0.0000	0.0000	0.0021	0.0070	0.0010	0.0000	0.0011	0.0117	1.9000	14.300

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.70	0.00	45.10	0.00	43.40	0.00	40.10	0.00	36.80	0.00	34.30	32.50	31.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung	0.000
Korngröße	Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 9		

Reinheitsgrad	K3=0
Umsformgrad: 41,6:1	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	A(%)	ZI(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Kernhärte	Vorschrift	Ergebnis
(core hardness / dureté centre)	(specification / Spécification)	(result / Résultat)
	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	HB
Ergebnis	164.0	191.0	HB
(result / Résultat)	0	0	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	0.00	mm
(result / Résultat)			

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 31.01.2018			
8) Shipment number 51365		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		Telephone	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080449104		1		HESON KLEIN	
0080449141		1		TBA-520858	
0080452054		3		TBA-520858	
0080453715		2		TBA-520858	
0080453740		4		TBA-520858	
0080453745		1		HESON KLEIN	
0080453749		2		TBA-520858	
22) Contents		23) Tare weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 6.GANG		56		1.015	
SCHALTRAD 6.GANG		44		1.036	
ZAHNRAD 2.GANG		145		2.476	
DOPPELRAD 2./RW.GANG		105		2.017	
SCHALTRAD 4.GANG		189		4.000	
SCHALTRAD 5.GANG		58		1.074	
FESTRAD 5.GANG		93		2.130	
Total		14		690 KG	
13.748 KG					
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 21.602,48 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LBSC1462	
				40) Shipping type Truck	
				42) Acknowledgement of receipt from ship-to party	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Date		Truck signature	
		Name		Signature	
		Company stamp / signature		46) Für den Empfänger	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	

